

Инструкция по эксплуатации и монтажу Холодильник



Обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу перед установкой, монтажом и вводом прибора в эксплуатацию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения Вашего прибора.

Содержание

Указания по безопасности и предупреждения	5
Экологичность и защита окружающей среды	15
Это позволит вам экономить энергию.	16
Установка	18
Крепление прибора в нише для встраивания	18
Место установки	18
Установка типа Side-by-side	20
Система вентиляции	21
Изменение навески дверцы	21
Прилагаемые монтажные принадлежности.....	21
Выравнивающие рейки	21
Проставки	22
Ограничение угла открывания дверцы прибора.....	22
Мебельная дверца	22
Горизонтальный и вертикальный зазоры	22
Вес мебельной дверцы.....	23
Дополнительная направляющая шарнирная петля для высокого ме- бельного фасада.....	23
Регулировка силы натяжения пружины дверцы прибора	24
Размеры для встраивания	25
Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку	25
Подключения и система вентиляции	26
Подключение к электросети	27
Общая информация	28
Ваш прибор.....	28
Панель управления с дисплеем.....	30

Режим установок 	31
Режим «Вечеринка» 	31
Режим «Отпуск» 	31
Функция блокировки 	31
Выключение прибора 	31
Режим «Шаббат» 	31
Информация о режиме «Шаббат» 	32
Время до включения сигнала об открытой дверце 	32
Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Pro 	32
Подключение к сети 	32
Звуковое подтверждение нажатия кнопки  / 	32
Предупреждающие и звуковые сигналы  / 	32
Яркость дисплея 	32
Единица измерения температуры °C/°F	32
Демонстрационный режим 	32
Заводские настройки 	33
Информация об охлаждающем приборе 	33
Индикатор фильтра Active AirClean 	33
Режим очистки 	33
Безопасность	34
Сигнал об открытой дверце	34
Функции прибора	34
Функция SuperCool 	34
Оформление внутреннего пространства	35
Перестановка дверной полки/полки для бутылок	35
Перестановка полки	35
Перестановка полки для бутылок	35
Смещение составной полки	35
Установка полки для бутылок на разделительной панели	36
Установка адаптеров для противня для выпечки	36
Перемещение фильтра Active AirClean	36
Принадлежности, входящие в комплект	37
Дополнительно приобретаемые принадлежности	37
Ввод в эксплуатацию	38
Перед первым использованием	38
Подключение прибора	38
Включение прибора	38
Выключение прибора	38
При длительном отсутствии	38
Требования к подключению к сети	38
Подключение к новой сети	39
Выполнить Сканирование и подключение	39

Содержание

Управление	40
Индикатор температуры	40
Возможные значения настройки температуры в холодильном отделении	40
Установка температуры	40
Хранение продуктов в холодильном отделении	41
Различные температурные области	41
Хранить продукты в упакованном виде или без упаковки?	42
Хранение продуктов в зоне PerfectFresh Pro	43
Зона с контролем уровня влажности	43
Сухое отделение	44
Настройка	46
Очистка и уход	58
Размораживание	58
Указания по мощному средству	58
Подготовка прибора к очистке	59
Очистка внутреннего пространства	59
Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине	60
Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки	60
Чистка уплотнителя дверцы	63
Очистка вентиляционных отверстий	63
После очистки	63
Устранение проблем	64
Внутренняя подсветка	70
Посторонние звуки и их причины	71
Сервисная служба	73
Контактная информация для обращений в случае неисправностей	73
База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)	73
Гарантия	74
Документы соответствия	74
Дата изготовления	74
Технические характеристики	75
Информация	76
Авторские права и лицензии	76
Гарантия качества товара	77
Контактная информация о Miele	79

Данный охлаждающий прибор соответствует нормам технической безопасности. Тем не менее его ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу, прежде чем вводить охлаждающий прибор в эксплуатацию. В ней содержатся важные указания по встраиванию, технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию. Это поможет обезопасить себя и предотвратить повреждения охлаждающего прибора.

В соответствии со стандартом IEC 60335-1 компания Miele настоятельно рекомендует ознакомиться со всей информацией по установке охлаждающего прибора и следовать указаниям по безопасности и предупреждениям.

Компания Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных указаний и рекомендаций.

Храните инструкции по эксплуатации и монтажу в надёжном месте. Передавайте инструкции по эксплуатации и монтажу следующему владельцу.

Надлежащее использование

► Охлаждающий прибор предназначен для использования в быту и в условиях, подобных бытовым, например:

- в магазинах, офисах и т. п.;
- в загородных домах;
- в отелях, мотелях, мини-отелях и подобных жилых помещениях (для использования клиентами).

Этот охлаждающий прибор не предназначен для использования вне помещений.

► Используйте прибор для охлаждения и хранения продуктов только в бытовых целях.

Прибор не подходит для замораживания продуктов.

Применение прибора в любых других целях недопустимо.

Указания по безопасности и предупреждения

► Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов и других подобных материалов и продуктов, обозначенных в директиве по медицинским продуктам. Ненадлежащее использование прибора может привести к повреждению или порче продуктов. Данным прибором также запрещено пользоваться во взрывоопасных зонах. Компания Miele не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием не по назначению или неправильной эксплуатацией прибора.

► Лица (включая детей), которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять прибором, должны при его эксплуатации находиться под присмотром.

Такие лица могут управлять прибором без надзора лишь в том случае, если они полностью освоили работу с ним и могут это делать с уверенностью и осознанием возможной опасности, связанной с неправильной эксплуатацией прибора.

Если у Вас есть дети

► Детей младше 8 лет не следует допускать близко к охлаждающему прибору, или они должны быть при этом под постоянным присмотром взрослых.

► Дети старше восьми лет могут пользоваться прибором без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

► Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание прибора без Вашего присмотра.

► Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи прибора. Никогда не позволяйте детям играть с прибором.

► Опасность удушья! При игре с упаковкой (например плёнкой) дети могут завернуться в неё или натянуть её на голову, что приведёт к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

Техническая безопасность

► Контур хладагента проверен на герметичность. Данный прибор отвечает нормам технической безопасности, а также соответствующим директивам ЕС.



Если контур охлаждения повреждён: хладагент и масло могут вытечь и воспламениться.

► Предупреждение: риск возникновения пожара/воспламеняемые материалы. Данный символ находится на компрессоре и указывает на наличие горючих материалов. Не удаляйте эту наклейку.

Содержащийся хладагент (данные на типовой табличке) является экологичным, но горючим.

Использование этого экологичного хладагента иногда приводит к повышению уровня шума в процессе эксплуатации прибора. Таким образом, наряду с шумом от работающего компрессора могут появиться шумы от движения потока хладагента в контуре охлаждения. К сожалению, эти эффекты неизбежны, однако они никак не влияют на производительность прибора.

При транспортировке и встраивании/установке прибора проследите за тем, чтобы не был повреждён ни один компонент контура охлаждения. При попадании в глаза хладагент может привести к травмам глаз, а улетучивающийся при выбросе хладагент может воспламениться.

При наличии повреждений:

- Избегайте открытого огня или источников воспламенения.
- Отсоедините прибор от электросети.
- Проветривайте помещение, в котором располагается прибор, в течение нескольких минут.
- Обратитесь в сервисную службу Miele.

► Чем больше хладагента в приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он размещён. Это связано с тем, что при возможной утечке хладагента в слишком маленьком помещении может образоваться горючая воздушно-газовая смесь. На каждые 8 г хладагента должно приходиться не менее 1 м³ помещения. Количество хладагента указано на типовой табличке, расположенной внутри прибора.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Если вентиляционные отверстия закрыты или загорожены, при повреждении контура охлаждения может образоваться горючая воздушно-газовая смесь. Обязательно выдерживайте указанные размеры вентиляционных отверстий. Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены.
- ▶ Данные подключения (автомат защиты, напряжение, частота) на типовой табличке прибора должны обязательно соответствовать параметрам электросети во избежание повреждений прибора. Перед подключением сравните эти данные.
В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.
- ▶ Электробезопасность прибора гарантирована только в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности. В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить домашнюю электропроводку.
- ▶ Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация на автономном или не синхронизированном с сетью электропитающем оборудовании (например, изолированные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является то, что электропитающее оборудование удовлетворяет требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.
Защитные меры, предусмотренные в домашней установке и данном продукте от Miele, также должны быть обеспечены с точки зрения их функций и режима работы при автономной работе или несинхронной работе, или они должны быть заменены эквивалентными мерами при установке.
- ▶ Для возможности экстренного отсоединения прибора от сети электропитания сетевая розетка должна находиться вне пределов области задней стенки прибора и должна быть легко доступной.
- ▶ Если сетевой кабель повреждён, немедленно отключите прибор от электросети. Обратитесь в сервисную службу Miele.
- ▶ Заменяйте повреждённый сетевой кабель только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в Интернет-магазине или сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

Указания по безопасности и предупреждения

► Многочестные розетки или удлинители не обеспечивают необходимую безопасность (опасность возгорания). Не подключайте прибор к электросети с помощью таких устройств.

► Попадание влаги на детали, находящиеся под напряжением, или на сетевую кабель может привести к короткому замыканию. Поэтому не разрешается эксплуатация прибора в местах, не защищённых от влаги или брызг воды (например, в гараже, домашней прачечной).

► Не разрешается эксплуатация этого прибора на нестационарных объектах (напр., судах).

► Повреждения прибора могут быть опасны для Вас. Проверяйте, нет ли на приборе видимых повреждений. Никогда не пользуйтесь поврежденным прибором.

► Используйте прибор только во встроеном виде, чтобы обеспечить его надёжную работу.

► При проведении монтажа, техобслуживания и ремонта прибора он должен быть отключён от электросети. Прибор считается отключённым от сети только в том случае, если:

- выключен автомат защиты на распределительном щите, или
- полностью вывернуты резьбовые предохранители на распределительном щите, или
- отсоединен от электросети сетевой кабель. Для отсоединения сетевого кабеля с вилкой от сети беритесь за вилку, а не за кабель.

► Ненадлежащий монтаж и техническое обслуживание или неквалифицированный ремонт могут стать источником серьёзной опасности для пользователя, за которую производитель не несёт ответственности.

Работы по монтажу, техническому обслуживанию или ремонту могут выполняться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

► Право на гарантийное обслуживание теряется, если охлаждающий прибор был отремонтирован неквалифицированным специалистом или не сервисной службой Miele.

► В случае замены неисправных компонентов, влияющих на безопасность, компания Miele гарантирует полное соответствие требованиям безопасности только при использовании оригинальных запчастей Miele.

Указания по безопасности и предупреждения

► В связи с особыми требованиями (например, в отношении температуры, влажности, стойкости к химическим реагентам, стойкости к истиранию и вибрации) данный охлаждающий прибор оснащён специальной лампой. Эта лампа должна использоваться только по предусмотренному назначению. Лампа не предназначена для освещения помещений. Замена может осуществляться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele. В данном охлаждающем приборе установлены осветительные элементы класса энергоэффективности не ниже F.

Надлежащий монтаж

- Установите прибор в соответствии с инструкцией по монтажу.
- При изменении навески дверцы (если требуется) действуйте согласно инструкции по монтажу.
- При транспортировке, изменении навески дверцы и установке прибора всегда надевайте защитные перчатки.
- Встраивайте прибор только в устойчивые прямоугольные, горизонтально расположенные шкафы, стоящие на ровном горизонтальном полу, обладающие достаточной механической прочностью.
- Прибор тяжёлый и при открытой(-ых) дверце(-ах) может опрокинуться вперёд.
 - Транспортировать или передвигать прибор должны как минимум 2 человека.
 - Изменять навеску дверцы прибора должны как минимум 2 человека.
 - Устанавливать прибор должны как минимум 2 человека.
 - Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время установки.
 - Обязательно закрепите прибор в монтажной нише с помощью прилагаемых фиксирующих и крепёжных деталей (монтажные принадлежности).

Правильная эксплуатация

- ▶ Прибор изготовлен с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора. Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора, вследствие чего прибор не может поддерживать необходимую температуру.
- ▶ Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены. В противном случае не будет обеспечиваться необходимая вентиляция. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и может привести к повреждению компонентов.
- ▶ Опасность повреждения из-за продуктов с содержанием жира или масла. Если вы храните в охлаждающем приборе или на дверце прибора продукты с содержанием жира или масла, проследите, чтобы в случае вытекания жир или масло не попали на пластиковые детали охлаждающего прибора. В противном случае в пластике могут образоваться трещины, что приведёт к его разрушению.
- ▶ Опасность возгорания и взрыва вследствие воспламенения горючих газовых смесей! Не храните в охлаждающем приборе взрывчатые вещества и предметы с горючими газами (например, аэрозоли). Возможно воспламенение горючих газовых смесей под воздействием электрических компонентов. На подобных аэрозолях это указано в указаниях по безопасности либо они промаркированы символом пламени. Выходящие газы могут воспламениться от электрических компонентов.
- ▶ Опасность взрыва! Не используйте в охлаждающем приборе электрические приборы (например, для приготовления мягкого мороженого). Это может привести к образованию искр.
- ▶ При употреблении продуктов питания, срок хранения которых превысил допустимый, существует опасность пищевого отравления.
Срок хранения зависит от многих факторов, например, свежести и качества продуктов, а также температуры, при которой они хранятся. Учитывайте указания изготовителей относительно сроков годности продуктов и условий хранения!

Указания по безопасности и предупреждения

Принадлежности и запчасти

► Компания Miele не несёт ответственности за использование принадлежностей, не являющихся оригинальными принадлежностями Miele. Компания Miele не несёт ответственности по претензиям, вытекающим из коммерческой гарантии, ответственности за дефекты и/или ответственности за качество продукции, если ущерб или дефекты вызваны использованием или установкой принадлежностей, которые не произведены компанией Miele или не одобрены ею.

Чистка и уход

► Запрещается обрабатывать дверной уплотнитель с помощью масел и жиров.

В противном случае уплотнитель станет со временем пористым и не пригодным к эксплуатации.

► Пар из пароструйного очистителя может попасть на детали, находящиеся под напряжением, и вызвать короткое замыкание. Никогда не используйте для очистки и оттаивания прибора пароструйный очиститель.

► Острыми и остроконечными предметами можно повредить испаритель, и прибор станет непригоден к эксплуатации. Поэтому никогда не используйте такие предметы для того, чтобы

- удалить слой инея или наледи,
- отделить примерзшие формочки для льда и продукты.

► Запрещается помещать в прибор электронагревательные устройства или свечи. Пластмассовые детали могут быть повреждены.

► Не используйте аэрозоли и средства для удаления льда. Спреи для размораживания или средства для удаления льда могут выделять взрывоопасные газы, содержать растворители или вспенивающие вещества, повреждающие пластик, и быть опасными для здоровья.

Транспортировка

► Во избежание повреждений всегда транспортируйте прибор в вертикальном положении и в транспортной упаковке.

► Опасность травм и повреждений. Транспортировку прибора выполняйте с помощью второго человека, т. к. прибор очень тяжёлый.

Утилизация прибора

► Во время игры дети могут запереть себя в приборе и задохнуться.

- Установите дверцу(цы) прибора.
- Извлеките выдвижные ящики.
- Оставьте полки в приборе, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.
- При необходимости сломайте замок дверцы вашего отслужившего прибора. Тем самым вы предотвратите ситуацию, при которой играющий ребёнок случайно закроется внутри прибора и подвергнет опасности свою жизнь.

► Опасность поражения электрическим током!

- Отрежьте вилку от сетевого кабеля.
- Отрежьте сетевой кабель от старого прибора.

Утилизируйте вилку и сетевой кабель отдельно от старого прибора.

► Во время и после утилизации убедитесь, что прибор не находится рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися газами и жидкостями.

► Опасность возгорания из-за вытекания масла или хладагента! Содержащиеся в этом приборе хладагент и масло являются горючими. Вытекающий хладагент или масло могут воспламениться при достаточно высокой концентрации и вступлении в контакт с внешним источником тепла.

При утилизации прибора следите за тем, чтобы контур охлаждения не был повреждён. Это позволит избежать неконтролируемой утечки хладагента (информация на типовой табличке) и масла.

► Выброс хладагента может привести к травме глаз! Не повреждайте детали контура охлаждения, например,

- прокалыванием каналов циркуляции хладагента в испарителе,
- сгибанием трубок,
- соскребанием покрытия с поверхностей.

Указания по безопасности и предупреждения

Символ на компрессоре (зависит от модели)

Настоящее указание имеет значение только для утилизации. При обычном режиме опасность отсутствует.



► Масло из компрессора при проглатывании и проникновении в дыхательные пути может быть смертельно опасным.

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы содержат множество ценных материалов. В их состав также входят особые вещества, различные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении, они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем вам сдать отслуживший прибор в организацию по приёму и утилизации электрических и электронных приборов в вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то их удаление должно выполняться под вашу личную ответственность.

Проследите за тем, чтобы до отправления прибора на утилизацию его трубки не были повреждены.

Таким образом будет предотвращено попадание в окружающую среду хладагента, находящегося в контуре охлаждения, а также масла из компрессора.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор следует хранить в недоступном для детей месте. Информация об этом приведена в данной инструкции по эксплуатации и монтажу, в главе «Указания по безопасности и предупреждения».

Экологичность и защита окружающей среды

Это позволит вам экономить энергию.

Это позволит вам экономить энергию

- | | |
|------------------------------|---|
| Место установки | <p>При повышенной температуре в помещении прибор должен чаще охлаждаться, расходуя при этом больше энергии. Поэтому:</p> <ul style="list-style-type: none">- Устанавливайте прибор в помещении с хорошей вентиляцией.- Не устанавливайте прибор вблизи источника тепла (рядом с батареей, плитой).- Защитите прибор от прямых солнечных лучей.- Обеспечьте температуру помещения — около 20 °C.- Не закрывайте вентиляционные отверстия и регулярно очищайте их от пыли. |
| Установка температуры | <p>Чем ниже установленная температура, тем выше расход электроэнергии. Рекомендуются следующие установки:</p> <ul style="list-style-type: none">- В холодильном отделении: от 4 до 5 °C.- В зоне PerfectFresh Pro около 0 °C. |
| Эксплуатация | <p>Поступающее внутрь прибора тепло и нарушение циркуляции воздуха увеличивают расход электроэнергии. Поэтому:</p> <ul style="list-style-type: none">- Всегда открывайте дверцу/дверцы прибора на непродолжительное время. Сортировка продуктов поможет быстрее найти нужный продукт.- Закрывайте дверцу/дверцы прибора полностью.- Дайте остыть горячим блюдам и напиткам, прежде чем помещать их в охлаждающий прибор.- Храните продукты хорошо упакованными или с плотно закрытой крышкой.- Не переполняйте полки, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха.- Кладите замороженные продукты для оттаивания в холодильное отделение. |

- При установке выдвижных ящиков и полок придерживайтесь того расположения, которое было при поставке прибора.

Установка

 Выполните установку в соответствии с инструкцией по монтажу (см. QR-код).



Мат. номер 11668510

Заказ печатной инструкции по монтажу

Печатную инструкцию по монтажу можно бесплатно заказать в компании Miele.

Все контактные данные Miele указаны в конце данного документа. Укажите номер модели и фабричный номер на типовой табличке.

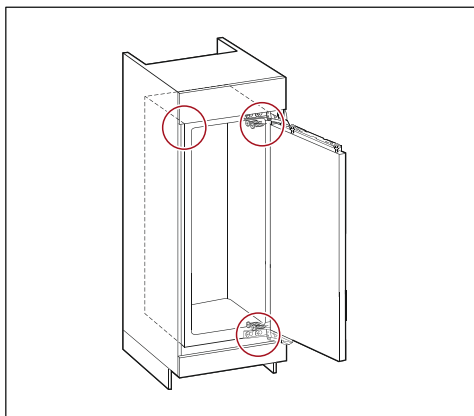
Крепление прибора в нише для встраивания

 **Опасность** получения травм и возникновения повреждений при опрокидывании прибора.

Прибор очень тяжёлый и при открытой дверце может опрокинуться вперёд.

Держите дверцу (дверцы) прибора закрытой (закрытыми), пока он не будет встроен в нишу.

Обязательно закрепите прибор в монтажной нише с помощью прилагаемых фиксирующих и крепёжных деталей в соответствии с инструкцией по монтажу.



Место установки

 **Опасность** пожара и повреждений, исходящая от выделяющих тепло приборов.

Бытовые приборы, выделяющие тепло, могут воспламениться, вследствие чего прибор может загореться.

Сетевой кабель не должен соприкасаться с источниками тепла.

Прибор нельзя устанавливать под панелью конфорок.

 **Опасность** пожара и повреждений вследствие воздействия открытого пламени.

Прибор может загореться из-за открытого пламени.

Не держите вблизи прибора источники открытого пламени, например свечу.

 **Опасность возгорания и повреждения из-за неправильной установки.**

Если сетевая вилка и сетевые кабели касаются задней стенки прибора, они могут быть повреждены из-за вибрации и вызвать короткое замыкание.

Сетевая вилка или сетевые кабели не должны касаться прибора.

Сетевые кабели не должны быть пережаты или повреждены.

Не подключайте другие приборы к розеткам в зоне задней стенки этого прибора.

Не размещайте и не эксплуатируйте многорозеточные переходники, распределительные коробки или другие электронные устройства (например, галогенные трансформаторы) в зоне задней стенки прибора.

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении.

Встраивайте прибор только в устойчивые прямоугольные, горизонтально расположенные шкафы, стоящие на ровном горизонтальном полу.

 **Опасность повреждения вследствие высокой влажности воздуха.**

При высокой влажности воздуха возможно образование конденсата на внешних поверхностях охлаждающего прибора.

Этот конденсат может привести к коррозии на внешних стенках охлаждающего прибора.

Чтобы избежать этого, рекомендуется устанавливать прибор с соблюдением размеров вентиляционных отверстий в сухом и/или кондиционируемом помещении.

После встраивания/установки убедитесь, что дверца/дверцы прибора закрываются правильно, и что прибор установлен в соответствии с инструкцией. Соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий.

При выборе места установки учтите, что расход электроэнергии прибором повышается, если он находится в непосредственной близости от батареи отопления, кухонной плиты или иного источника тепла. Следует избегать прямого попадания солнечных лучей. Повышенная температура окружающего воздуха увеличивает расход электроэнергии, так как компрессор работает дольше.

Установка

Климатический класс

Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от 10 до 32 °C
N	от 16 до 32 °C
ST	от 16 до 38 °C
T	от 16 до 43 °C
SN-ST	от 10 до 38 °C
SN-T	от 10 до 43 °C

Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора. Это может привести к повышению температуры в приборе и, как следствие, к ущербу.

Установка типа Side-by-side

 **Опасность повреждения вследствие образования конденсата на внешних стенках прибора.**

При высокой влажности воздуха и недостаточной вентиляции возможно образование конденсата на внешних стенках прибора, что может привести к коррозии.

Не устанавливайте прибор рядом с другими приборами или над ними, если он не предназначен для этого.

Ваш охлаждающий прибор можно установить рядом с другим охлаждающим прибором со встроенным нагревательным элементом в отдельных монтажных нишах.

Совет: Узнайте у авторизованного дилера Miele, какие комбинации возможны для вашего охлаждающего прибора.

Система вентиляции

⚠ Опасность возгорания и повреждения вследствие недостаточной вентиляции.

Если прибор недостаточно вентилируется, компрессор будет включаться чаще и работать дольше. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и повышению рабочей температуры компрессора. Это может привести к повреждению прибора.

Следите за достаточной вентиляцией прибора.

Обязательно выдерживайте предписанные размеры вентиляционных отверстий.

Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены.

Регулярно очищайте вентиляционные зоны от пыли и грязи.

Воздух у задней стенки прибора нагревается. Поэтому конструкция шкафа для встраивания должна обеспечивать достаточную вентиляцию (см. раздел «Размеры для встраивания» и прилагаемую инструкцию по монтажу).

Изменение навески дверцы

⚠ Опасность получения травм и повреждений вследствие слишком большого веса дверцы.

Если смена стороны открывания дверцы производится одним человеком, существует повышенная опасность получения травм и повреждений.

Обязательно проводите изменение навески дверцы вдвоём.

⚠ Опасность защемления в петлях дверцы.

Пальцы могут быть защемлены в зоне поворота петель.

Оставьте петлю дверцы открытой и не закрывайте её.

Не касайтесь петель дверцы во время перевески.

Выполните изменение навески дверцы в соответствии с инструкцией по монтажу.

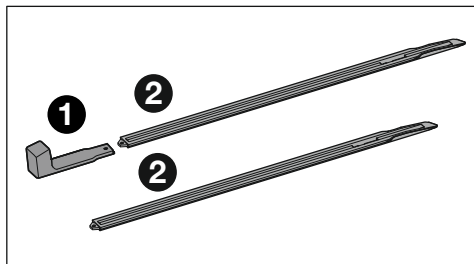
Прилагаемые монтажные принадлежности

Установите прибор в соответствии с инструкцией по монтажу.

Выравнивающие рейки

Прилагаются для ниши высотой 1400 мм.

Благодаря их установке снижается уровень шума.



1 — монтажная ручка, 2 — выравнивающие рейки

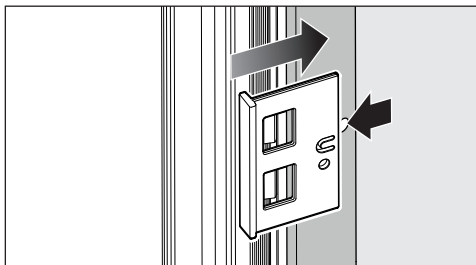
Задвиньте обе выравнивающие рейки с помощью монтажной ручки под прибором (см. инструкцию по монтажу).

Установка

Проставки

Прилагаются для ниши высотой 1400 мм.

Благодаря их установке уменьшается усилие, необходимое для открывания дверцы.



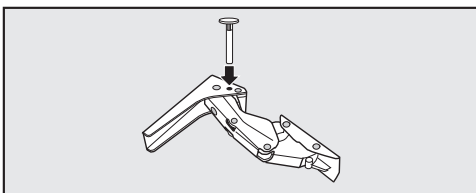
При открытой дверце прибора установите прилагаемую проставку сбоку (см. инструкцию по монтажу).

Ограничение угла открывания дверцы прибора

Петли дверцы отрегулированы на заводе таким образом, чтобы дверца прибора могла широко открываться.

При необходимости угол открывания двери можно ограничить примерно до 90° с помощью прилагаемых штифтов.

Прежде чем встраивать прибор, установите ограничительные штифты дверцы.



- Вставьте штифт в петлю дверцы сверху.

Мебельная дверца

Горизонтальный и вертикальный зазоры

Дизайном кухонной мебели задаются толщина и радиус скругления мебельной дверцы, а также окружающий зазор (горизонтальный и вертикальный).

Обязательно учитывайте следующее:

- Горизонтальный зазор

Зазор между мебельной дверцей и находящейся над ней или под ней дверцей шкафа должен составлять минимум 3 мм.

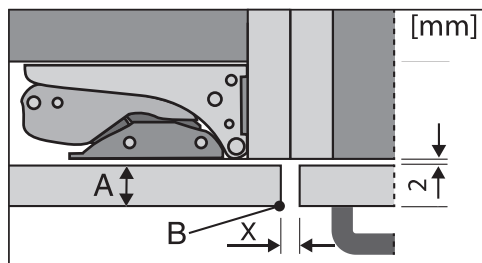
- Вертикальный зазор

Если зазор между фронтальной панелью прибора и фасадом окружающей кухонной мебели со стороны шарниров или замыкающей боковой стенкой слишком мал, при открывании дверца прибора может столкнуться с фасадом мебели или боковой стенкой.

Размер зазора зависит от толщины и радиуса скругления фронтальной панели.

Учитывайте это при планировании кухни или при замене прибора, определяя соответствующее решение при встраивании.

Толщина фронтальной панели A [мм]	Зазор X [мм] для различных радиусов скругления B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	мин. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

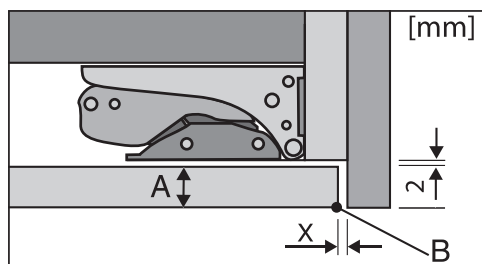


расположенный рядом фасад кухонной мебели

A = толщина мебельной дверцы

B = радиус скругления

X = зазор



закрывающая боковая стенка

A = толщина мебельной дверцы

B = радиус скругления

X = зазор

Совет: Установите промежуточную прокладку между корпусом мебели и боковой стенкой. Таким образом вы получите зазор соответствующей ширины.

Вес мебельной дверцы

⚠ Опасность повреждения вследствие тяжёлой мебельной дверцы. Монтаж мебельных дверей, вес которых превышает допустимый, может вызвать повреждения дверных шарниров, что, в свою очередь, может привести к нарушению работы прибора.

Максимально допустимый вес мебельной дверцы составляет:

Прибор	кг
К 7347 ...	19
К 7447 ...	21
К 7747 ...	26

Дополнительная направляющая шарнирная петля для высокого мебельного фасада

При использовании высокого мебельного фасада, который **значительно** выступает за габариты охлаждающего прибора, рекомендуется установить дополнительную направляющую шарнирную петлю.

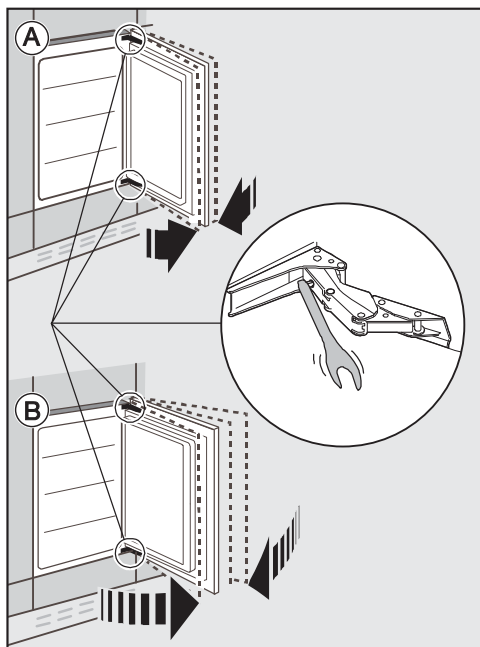
Обратите внимание, что эта направляющая шарнирная петля (специальная мебельная петля) имеет ту же ось вращения, что и петля дверцы, установленная на охлаждающем приборе.

Направляющая шарнирная петля способствует более точному направлению движения дверцы и обеспечивает необходимую устойчивость.

Установка

Регулировка силы натяжения пружины дверцы прибора

Касается приборов высотой от 1220 мм.



Ⓐ Дверца прибора не должна открываться широко:

- Поворачивайте торцовый шестигранный ключ по часовой стрелке.

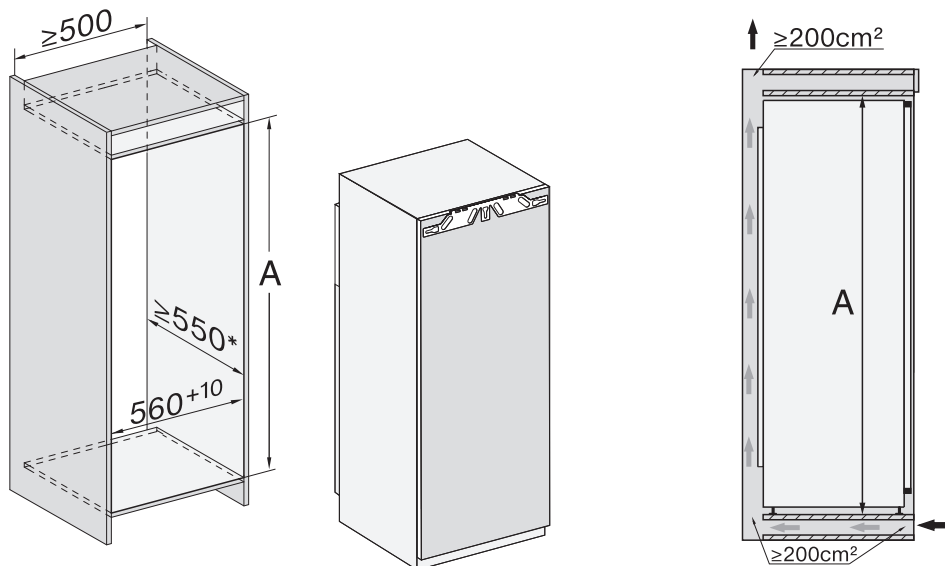
Ⓑ Дверца прибора может широко открываться:

- Поворачивайте торцовый шестигранный ключ против часовой стрелки.

Размеры для встраивания

Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку

Все размеры указаны в мм.



* Заявленный расход электроэнергии рассчитан для глубины ниши 560 мм. В нише глубиной 550 мм прибор будет полностью работоспособен, однако расход электроэнергии немного увеличится.

Перед встраиванием убедитесь, что шкаф для встраивания точно соответствует заданным размерам.

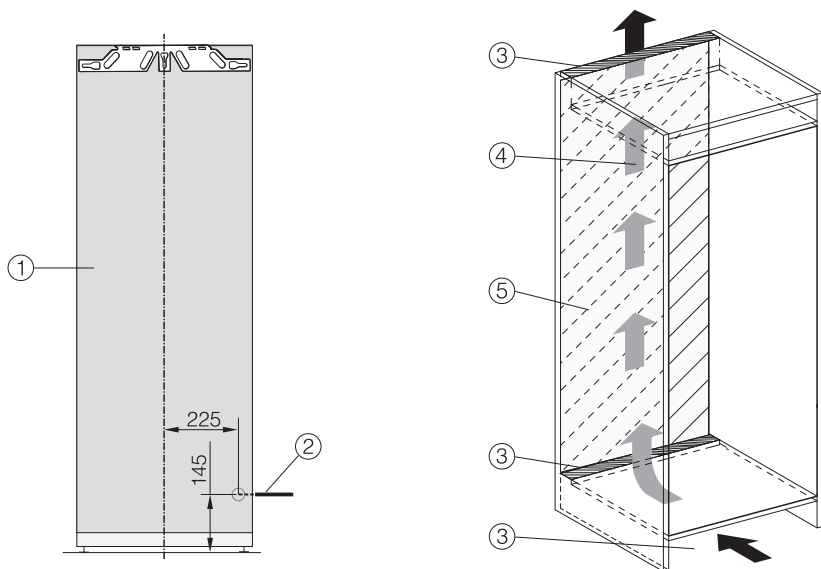
	Высота ниши A
К 7347 ...	1220–1236
К 7447 ...	1397–1413
К 7747 ...	1772–1788

Установка

Подключения и система вентиляции

Все размеры указаны в мм.

Обязательно соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий, чтобы обеспечить правильную работу прибора.



- ① Вид спереди
- ② Длина сетевого кабеля = 2200 мм
Сетевой кабель большей длины можно приобрести в сервисной службе Miele.
- ③ Отверстие для вентиляции мин. 200 см²
- ④ Вентиляция
- ⑤ В этой области не должно быть подключений

Подключение к электросети

Прибор подключается к электросети исключительно с помощью прилагаемого сетевого кабеля.

При установке прибора обеспечьте постоянный свободный доступ к розетке. Если это невозможно, обеспечьте установку устройства отключения от сети для каждого полюса.

⚠ Опасность пожара из-за перегрева.

Подключение прибора к сети с помощью многоместных розеток или удлинителей может привести к перегрузке кабеля.

В целях безопасности не используйте многоместные розетки или удлинители.

Подключение выполняется только к электросети с действующим заземлением, выполненным согласно нормам VDE 0100 (ПУЭ).

В целях безопасности для подключения прибора необходимо использовать устройство дифференциального тока (УЗО) типа A .

Повреждённый сетевой кабель заменяйте только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или специалистом сервисной службы Miele.

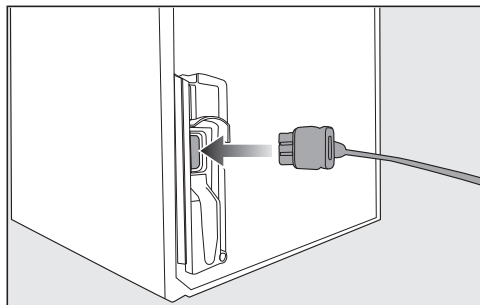
Информация о токопотреблении и номинале предохранителя указана в инструкции по эксплуатации или на типовой табличке. Сравните эту информацию с данными электрического

подключения на месте. В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.

Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация прибора от автономного или не синхронизированного с сетью электроснабжающего оборудования (например, автономные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является соответствие электроснабжающего оборудования требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.

Соблюдение мер защиты, предусмотренных правилами внутренней электропроводки и данного прибора Miele, должно обеспечиваться также и в режиме автономной и не синхронизированной с сетью эксплуатации, или в процессе монтажа их следует заметить на эквивалентные, как это описано, в локальных нормативных актах, например, в последней редакции правил применения VDE-AR-E 2510-2.

Подключение прибора



■ Вставьте штекер в разъем на обратной стороне прибора.

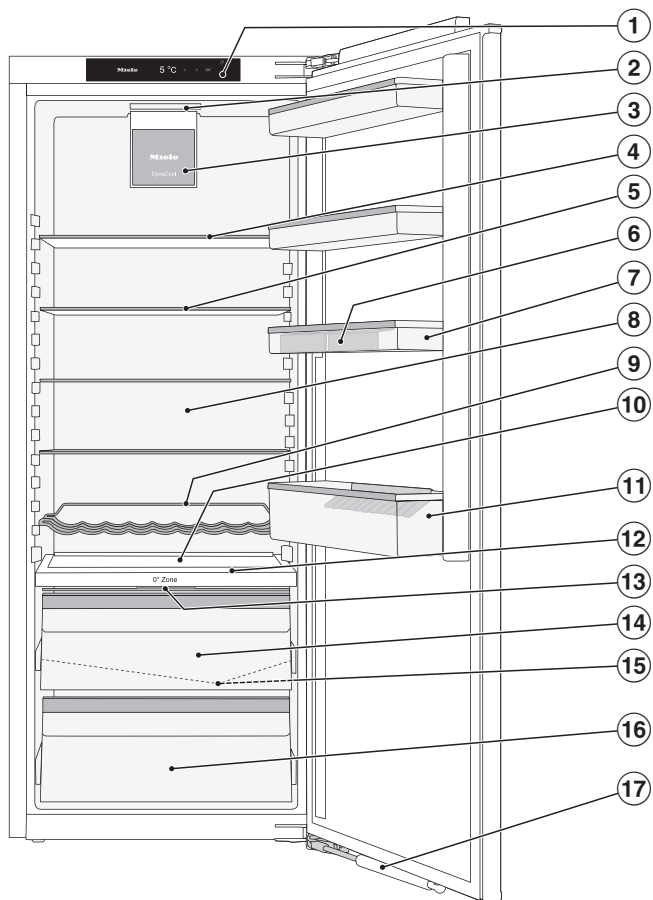
Обратите внимание на то, что штекер прибора должен быть вставлен правильно.

■ Вставьте сетевую вилку прибора в розетку.

Теперь прибор подключен к электросети.

Общая информация

Ваш прибор

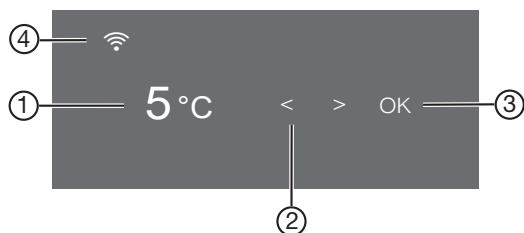


На этом рисунке для примера показана одна из моделей прибора.

- ① Дисплей
- ② Внутренняя подсветка
- ③ Вентилятор
- ④ Составная полка (FlexiBoard):
Сдвиньте переднюю половину стеклянной полки назад и освободите место для высокой посуды в передней зоне.
- ⑤ Полка
- ⑥ Подставка для яиц
Зафиксируйте подставку для яиц у заднего края полки на внутренней стороне дверцы.
- ⑦ Контейнер в дверце прибора
- ⑧ Сухая задняя стенка для предотвращения образования конденсата
- ⑨ Регулируемая полка для бутылок
- ⑩ Место для противня (ComfortSize)
- ⑪ Полка для бутылок с держателем для бутылок:
Вы можете передвинуть держатель для бутылок вправо или влево и освободить место для коробок с напитками.
- ⑫ Разделительная панель с полкой для бутылок
- ⑬ Крышка отделения для настройки влажности воздуха:
В зависимости от положения крышки влажность не повышается ↓ или повышается ↑↑↑.
- ⑭ Зона PerfectFresh Pro (зона с контролем уровня влажности, также может использоваться как сухое отделение):
Храните здесь овощи и фрукты при температуре от 0 до 3 °C и при идеальном уровне влажности ↑↑↑.
- ⑮ Жёлоб и отверстие для слива талой воды:
образовавшийся конденсат стекает и испаряется автоматически.
- ⑯ Зона PerfectFresh Pro (сухое отделение):
храните здесь молочные продукты, мясо и рыбу при температуре от 0 до 3 °C.
- ⑰ Дверной амортизатор (система SoftClose)

Общая информация

Панель управления с дисплеем



- ① Индикатор температуры холодильного отделения
- ② Сенсорные кнопки для выбора настроек
- ③ Сенсорная кнопка *OK* для подтверждения выбора и входа в режим установок ⚙
- ④ Отображение состояния соединения
(отображается только в том случае, если подключение к сети было настроено)

Режим установок

Режим «Вечеринка»

Режим «Вечеринка» рекомендован к использованию, если необходимо быстро охладить или заморозить большое количество свежих продуктов или напитков.

Режим «Вечеринка» необходимо включить примерно за 4 часа до закладки продуктов.

Режим «Вечеринка» автоматически выключается примерно через 24 часа.

При отключении подачи электроэнергии режим «Вечеринка» выключается.

Режим «Отпуск»

Режим «Отпуск» рекомендуется, если, например, на время отпуска вы не хотите полностью отключать холодильное отделение или не требуется высокая холодопроизводительность.

При включении режима «Отпуск» температура в холодильном отделении регулируется до 15 °С. Таким образом, холодильное отделение может работать в энергосберегающем режиме.

Средняя температура в холодильном отделении прибора позволяет хранить нескоропортящиеся продукты ещё некоторое время. Расход электроэнергии будет ниже, чем в нормальном режиме эксплуатации.

Также не будут образовываться плесень и запахи, как это может случиться, если выключить холодильное отделение и оставить его дверцу закрытой.

Функция блокировки /

Включение функции блокировки защищает от непроизвольного выключения охлаждающего прибора и несанкционированного изменения установок посторонними лицами, например детьми.

Если вы хотите, например, отрегулировать температуру, можно на короткое время деактивировать функцию блокировки.

Выключение прибора

См. главу «Ввод в эксплуатацию», раздел «Выключение прибора».

Режим «Шаббат»

Для поддержки религиозных обычаев в приборе предусмотрен режим «Шаббат» (см. главу «Пользовательские настройки»).

При включённом режиме «Шаббат» временно деактивируются:

- внутренняя подсветка при открытой дверце прибора
- все звуковые и оптические сигналы
- дисплей

Общая информация

- активное соединение WiFi
- Напоминания (например, индикатор фильтра Active AirClean): установленный временной интервал приостанавливается

Все другие функции, включённые до этого, остаются активированными.

Если включён режим «Шаббат», выполнить какие-либо настройки прибора невозможно.

Информация о режиме «Шаббат»

Здесь вы можете просмотреть версию режима «Шаббат».

Время до включения сигнала об открытой дверце

Здесь вы можете настроить время до сигнала об открытой дверце после того, как дверца прибора была открыта.

Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Pro

В зоне PerfectFresh Pro автоматически поддерживается температура от 0 до 3 °C.

Если вы хотите повысить или понизить температуру, например, для хранения рыбы, вы можете постепенно немного изменять температуру в этой зоне (см. главу «Пользовательские настройки»).

Подключение к сети @

Здесь вы можете настроить подключение к новой сети, деактивировать или активировать WiFi или сбросить конфигурацию сети (см. главу «Пользовательские настройки»).

Звуковое подтверждение нажатия кнопки

Здесь можно включить или выключить звуковое подтверждение нажатия кнопки (см. главу «Пользовательские настройки»).

Предупреждающие и звуковые сигналы

Здесь можно изменить уровень громкости предупреждающих и звуковых сигналов (например, сигнала об открытой дверце или информационном сообщении). Кроме того, можно полностью отключить предупреждающие и звуковые сигналы, если они вам мешают (см. главу «Пользовательские настройки»).

Яркость дисплея

Вы можете настроить яркость дисплея в соответствии с условиями освещения в помещении.

Единица измерения температуры °C/°F

Здесь можно настроить желаемую единицу измерения температуры (Цельсия или Фаренгейта).

Демонстрационный режим

Здесь можно отключить демонстрационный режим, если он включён на заводе (на дисплее отображается .

Демонстрационный режим позволяет авторизованным дилерам демонстрировать охлаждающий прибор без включённого охлаждения. Для использования в быту эта настройка вам не потребуется.

Заводские настройки

Здесь можно сбросить настройки охлаждающего прибора до заводских настроек.

Совет: Сбросьте настройки охлаждающего прибора до заводских настроек в случае его утилизации или продажи, а также при вводе в эксплуатацию ранее использовавшегося охлаждающего прибора. При этом, в зависимости от модели, также сбрасывается конфигурация сети, и все персональные данные пользователя удаляются из охлаждающего прибора. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет подключиться к охлаждающему прибору.

Информация об охлаждающем приборе

Здесь можно узнать номер модели и фабричный номер вашего охлаждающего прибора.

Подготовьте следующие данные прибора:

- для подключения охлаждающего прибора к сети WiFi.
- для передачи сообщения о неисправности в сервисную службу Miele
- для запроса информации из базы данных EPREL.

Индикатор фильтра Active AirClean



Фильтрация воздуха с помощью фильтра Active AirClean (дополнительно приобретаемая принадлежность) гарантирует отсутствие неприятных запахов в приборе.

Индикатор фильтра Active AirClean на дисплее примерно через каждые 6 месяцев напоминает о необходимости замены фильтра Active AirClean.

Здесь можно активировать индикатор фильтра Active AirClean.

Режим очистки

Функция режима очистки  облегчает очистку холодильного отделения.

Внутренняя подсветка остаётся включённой, хотя холодильное отделение выключено. Звуковые и визуальные сигналы также выключены.

Общая информация

Безопасность

Сигнал об открытой дверце

Прибор оснащён функцией сигнала об открытой дверце, чтобы избежать потерь электроэнергии, если дверца остаётся открытой и защитить хранящиеся продукты от воздействия тепла.

Если дверца прибора длительное время остаётся открытой, на индикаторе температуры загорается жёлтый символ  . Одновременно раздаётся звуковой сигнал и внутренняя подсветка мигает.

Период времени до срабатывания сигнала об открытой дверце можно изменять. Звуковой сигнал об открытой дверце также можно отключить.

Как только дверца прибора закроется, предупреждающий сигнал перестанет звучать и символ   на дисплее погаснет.

Преждевременное отключение сигнала об открытой дверце

■ Нажмите *OK*.

  гаснет, и звуковой сигнал прекращается. Внутренняя подсветка горит непрерывно.

Если дверца прибора не закрыта, сигнал об открытой дверце повторится через 1 минуту.

Функции прибора

Функция SuperCool ❄️

При включённой функции SuperCool температура в **холодильном отделении** очень быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от температуры окружающего воздуха). Охлаждающий прибор работает при максимально высокой мощности охлаждения, и температура понижается.

Используйте данную функцию, если вам нужно быстро охладить большое количество свежих продуктов или напитков.

Функцию SuperCool необходимо включить **непосредственно перед закладкой** продуктов или напитков (см. главу «Управление», раздел «Включение функции SuperCool ❄️»).

Функция SuperCool выключается автоматически примерно через 18 часов.

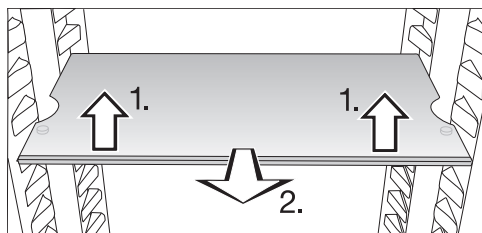
Оформление внутреннего пространства

Перестановка дверной полки/полки для бутылок

Переставляйте дверные полки/полки для бутылок только в незагруженном состоянии.

- Сдвиньте дверные полки/полки для бутылок вверх и извлеките их, потянув вперёд.
- Установите дверные полки/полки для бутылок на любой уровень.

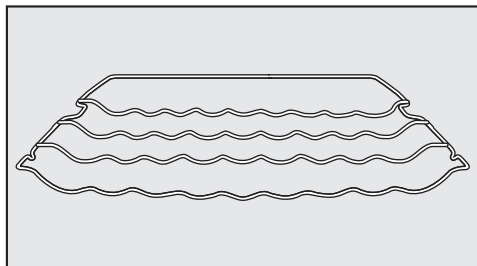
Перестановка полки



- Приподнимите полку спереди и выньте её, потянув вперёд.
- Используя выемки, поднимите её с опорных выступов и переставьте вверх или вниз.
- Задвиньте полку.

Полки защищены от непреднамеренного вытягивания специальными стопорами.

Перестановка полки для бутылок



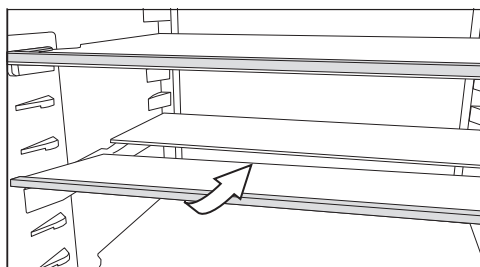
Полку для бутылок можно устанавливать в приборе по-разному.

- Слегка приподнимите полку для бутылок спереди, вытяните её вперёд, поднимите с опорных выступов, используя выемки, и переставьте вверх или вниз.

Задняя упорная дужка должна быть направлена вверх, чтобы бутылки не касались задней стенки.

Полка для бутылок защищена от непреднамеренного вытягивания специальными стопорами.

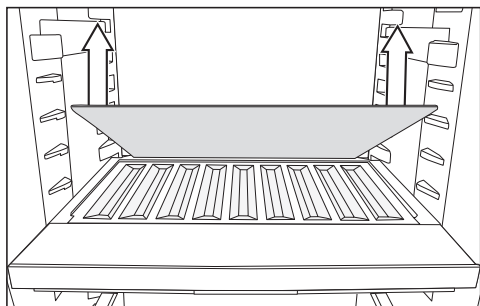
Смещение составной полки



- Слегка приподнимите переднюю половину стеклянной полки и осторожно сдвиньте стеклянную полку под заднюю половину.

Общая информация

Установка полки для бутылок на разделительной панели

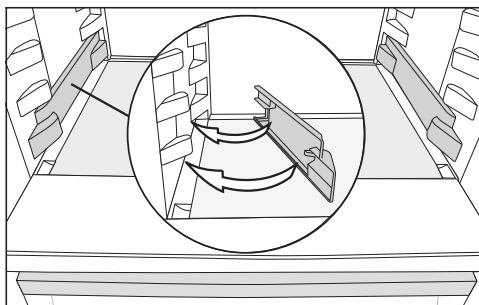


- Извлеките заднюю стеклянную полку из разделительной панели и положите в соответствующее место для хранения.
- Положите бутылки, задвиньте их до упора: дно должно быть направлено назад.

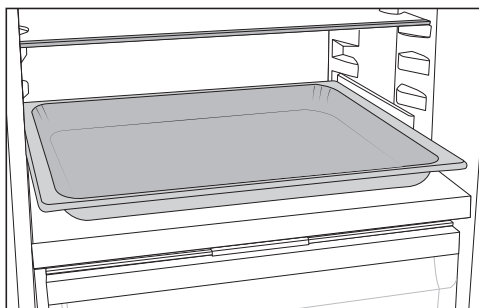
Совет: Если бутылки выступают за края полки для бутылок, переместите нижнюю полку для бутылок в дверце вверх.

Установка адаптеров для противня для выпечки

Максимальные размеры противня для выпечки: ширина 466 мм/глубина 386 мм/высота 50 мм.



- Зафиксируйте адаптеры на самых нижних опорах, расположенных справа и слева в холодильном отделении.
- Откройте дверцу прибора до упора.

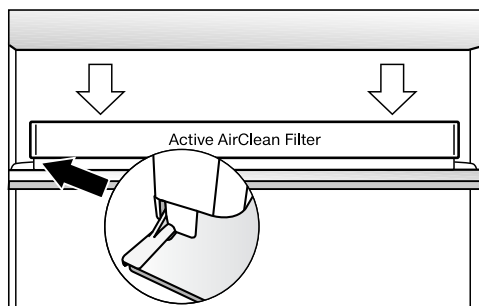


- Установите противень на адаптеры, установленные в холодильном отделении, и задвиньте до упора.

Перемещение фильтра Active AirClean

Фильтр Active AirClean находится на задней защитной планке полки.

- Чтобы переместить фильтр Active AirClean, потяните его вверх и снимите защитную планку.
- Снимите защитную планку с полки.
- Вставьте защитную планку в выбранное вами место на полке.



- Установите фильтр Active AirClean на защитную планку.

Принадлежности, входящие в комплект

Подставки для яиц

Регулируемая полка для бутылок

Адаптеры для противня

Дополнительно приобретаемые принадлежности

В ассортименте компании Miele имеются полезные принадлежности, а также чистящие средства и средства по уходу, созданные для холодильников и морозильников.

Дополнительные принадлежности для данного прибора можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.

Вы можете также заказать эту и другую полезную продукцию в нашем интернет-магазине www.shop.miele.kz

В Интернет-магазине Miele, в сервисной службе Miele или у авторизованного дилера Miele вы можете приобрести продукцию, предназначенную специально для вашего прибора, например средства по уходу за приборами и принадлежности.

Доступ к Интернет-магазину Miele можно получить с помощью следующего QR-кода:



Ввод в эксплуатацию

Перед первым использованием

- Удалите все упаковочные материалы и защитные плёнки.
- Удалите все рекламные материалы и наклейки, находящиеся внутри прибора.
- Очистите внутреннюю часть холодильника и принадлежности.

Подключение прибора

- Подключите охлаждающий прибор к сети электроснабжения, как описано в главе «Установка», раздел «Подключение к источнику электропитания».

На дисплее появится сначала Miele, а затем .

Включение прибора

- Откройте дверцу прибора.
- Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.

Прибор начнёт охлаждать, и при открытой дверце включается внутренняя подсветка.

Прибор настраивается на предварительно установленное значение температуры.

Прежде чем в первый раз положить на хранение продукты, дайте прибору охладиться в течение нескольких часов, чтобы температура стала достаточно низкой. Положите продукты в прибор, только когда температура достигнет установленного значения.

Выключение прибора

- Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.

На дисплее появится: .

- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки  перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

На дисплее появится: .

Внутренняя подсветка погаснет, и охлаждение прекратится.

Обратите внимание: выключенный охлаждающий прибор не отключается от сети электроснабжения.

При длительном отсутствии

Если оставить прибор на длительное время с закрытой дверцей, выключенным, но не вымытым, внутри него может образоваться плесень.

Перед длительным отсутствием обязательно очищайте прибор.

Если вы в течение длительного срока не будете пользоваться прибором, выполните следующие действия:

- Выключите прибор.
- Вытащите вилку из розетки или отключите предохранитель на распределительном щите.
- Для проветривания прибора и во избежание образования запаха проведите очистку прибора и оставьте его открытым.

Требования к подключению к сети

Обратите внимание на следующие требования для подключения к сети:

1. На месте установки должна быть доступна домашняя сеть. Подготовьте пароль WiFi.
2. Приложение Miele доступно на мобильном устройстве.
3. У вас есть учётная запись пользователя приложения Miele.

Мобильное приложение Miele

Приложение Miele можно скачать бесплатно в Apple App Store® или Google Play Store™.



Подключение к новой сети

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу @.
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый способ подключения (мобильное приложение или WPS).
- Нажмите **OK**.
- Для выхода из режима настроек  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

После успешного входа в систему на дисплее  появится сообщение.

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится .

Запустите процесс заново.

Выполнить Сканирование и подключение

- Отсканируйте QR-код.

Если вы установили приложение Miele@mobile и у вас есть учётная запись пользователя, будет выполнен переход непосредственно к подключению.

Если вы еще не установили приложение Miele@mobile, вы будете направлены в Apple App Store® или Google Play Store™.

- Установите приложение Miele@mobile и создайте учётную запись пользователя Miele.
- Отсканируйте QR-код повторно.

Дальнейшие шаги вам подскажет приложение Miele@mobile.

(в зависимости от модели)



Индикатор температуры

В обычном режиме дисплей показывает **среднюю фактическую температуру продуктов в холодильном отделении**, которая в данный момент установилась в приборе.

В зависимости от температуры в помещении и настроек может пройти несколько часов до того, как будут достигнуты необходимые значения температуры и появится их долговременная индикация.

Температура в приборе обычно **повышается**:

- чем чаще открывается и дольше остаётся открытой дверца прибора;
- чем больше продуктов в нём хранится;
- чем выше температура свежих закладываемых продуктов;
- чем выше температура окружающего воздуха в помещении, где установлен прибор. Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (диапазон температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться.

Возможные значения настройки температуры в холодильном отделении

В холодильном отделении рекомендуется поддерживать температуру **4 °C**.

При настроенной температуре 4 °C и соответствующей гигиене замедляется размножение бактерий, например сальмонелл и листерий, которые могут стать причиной тяжёлых пищевых отравлений.

Можно установить **температуру в холодильном отделении от 3 до 9 °C**.

Температура в зоне PerfectFresh Pro автоматически поддерживается в диапазоне от **0 до 3 °C**. При необходимости вы можете постепенно немного изменить температуру (см. главу «Пользовательские настройки»).

Установка температуры

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится: .

- Нажмите **OK**.
- Измените температуру с помощью сенсорных кнопок **<** и **>**.
- Нажмите **OK**.

Индикатор температуры отображает фактическое значение температуры в приборе в данный момент.

Включение функции SuperCool ❄

Функцию SuperCool необходимо включить **непосредственно перед закладкой** продуктов или напитков.

При включённой функции SuperCool прибор может производить больше шума.

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.
- На дисплее появится .
- Нажмите **OK**.
 - С помощью сенсорной кнопки **<** перейдите к символу ❄.

- Нажмите **OK**.

При **включённой** функции SuperCool в верхнем углу дисплея появляется .

- С помощью сенсорной кнопки  перейдите к необходимому значению температуры и нажмите **OK**.

Выключение функции SuperCool

Функция SuperCool выключается автоматически примерно через 18 часов. Прибор снова работает в нормальном режиме.

Совет: Для экономии электроэнергии можно самостоятельно отключить функцию SuperCool, как только продукты или напитки станут достаточно холодными.

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки  перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

При **выключенной** функции SuperCool точка в верхнем углу дисплея  погаснет.

- С помощью сенсорной кнопки  перейдите к необходимому значению температуры и нажмите **OK**.

Хранение продуктов в холодильном отделении

Различные температурные области

Из-за естественной циркуляции воздуха в холодильном отделении устанавливаются разные температурные области.

Тяжёлый холодный воздух опускается в нижнюю область холодильного отделения. Используйте разные зоны отделения при закладке продуктов на хранение.

Это прибор с автоматическим распределением температуры (система динамического охлаждения DynaCool). Прибор автоматически включает вентилятор, как только включается охлаждение холодильного отделения. Это означает, что холод равномерно распределяется по холодильному отделению, а различия между различными зонами охлаждения становятся менее выраженными. Поэтому все хранящиеся продукты охлаждаются примерно при одинаковой температуре.

Самая теплая область

Самая теплая область в холодильном отделении находится в самой верхней его части спереди и в дверце прибора. Вы можете использовать эту область для хранения масла, чтобы оно оставалось мягким, и сыра, чтобы он сохранял аромат.

Самая холодная зона

Самая холодная зона в холодильном отделении находится прямо над разделительной панелью у зоны PerfectFresh Pro, а также у задней

стенки. Ещё более низкие температуры установлены в отделениях зоны PerfectFresh Pro.

При настроенной температуре 4 °C и соответствующей гигиене замедляется размножение бактерий, например сальмонелл и листерий, которые могут стать причиной тяжёлых пищевых отравлений.

Используйте эти зоны холодильного отделения и зоны PerfectFresh Pro для хранения всех скоропортящихся продуктов, таких как:

- рыба, мясо, птица;
- колбасы, готовые блюда;
- блюда/выпечка из яиц и сливок;
- готовое тесто, тесто для пирогов, пиццы и кишша;
- сыр из свежего молока и другие молочные продукты;
- хумус, овощные спреды, растительные заменители сливочного сыра;
- готовые овощи в полиэтиленовой упаковке;
- все свежие продукты (которые должны храниться при температуре минимум 4 °C для соблюдения минимального срока хранения).

Хранить продукты в упакованном виде или без упаковки?

Храните продукты в холодильном отделении упакованными или хорошо закрытыми (для зоны PerfectFresh Pro есть исключения).

Это позволит предотвратить поглощение продуктами посторонних запахов, а также их высыхание и распространение, возможно, имеющихся в холодильнике микробов. На это следует обратить особое внимание при закла-

дывании на хранение продуктов питания животного происхождения. Следите за тем, чтобы такие продукты, как сырое мясо и рыба, не соприкасались с другими продуктами.

При правильной установке температуры и соответствующей гигиене срок хранения продуктов может быть существенно увеличен. Это помогает предотвратить порчу продуктов.

Богатые белками продукты

Учтите, что продукты, богатые белками, быстро портятся. Это означает, что морепродукты портятся быстрее, чем рыба, а рыба портится быстрее, чем мясо.

Хранение продуктов в зоне PerfectFresh Pro

Зона PerfectFresh Pro соответствует требованию к отделению холодного хранения согласно DIN EN 62552:2025.

Зона PerfectFresh Pro обеспечивает оптимальные условия хранения фруктов, овощей, рыбы, мяса и молочных продуктов. Продукты остаются гораздо дольше свежими, сохраняются их вкус и витамины.

Следует иметь в виду, что качество продуктов, используемых после хранения, во многом зависит от их исходного качества.

Температура регулируется автоматически и находится в диапазоне от **0 до 3 °C**.

Это более низкие температуры, чем в обычном холодильном отделении, однако для нечувствительных к холоду продуктов это оптимальная температура хранения.

Поскольку при этой температуре увеличивается срок годности, продукты могут храниться значительно дольше без потери свежести.

Вынимайте продукты примерно за 30–60 минут до употребления в пищу. Вкус и аромат продуктов становятся ярко выраженными только при комнатной температуре.

Содержащаяся влажность может регулироваться таким образом, чтобы она соответствовала хранящимся продуктам. Повышенный уровень влажности воздуха приводит к тому, что продукты сохраняют собственную влажность и не высыхают быстро.

Зона с контролем уровня влажности



В зависимости от положения крышки отделения влажность воздуха не повышается δ или повышается $\delta\delta\delta$.

Повышенная влажность воздуха $\delta\delta\delta$

При такой настройке отделение становится зоной с контролем уровня влажности, которое подходит для хранения фруктов и овощей.

Уровень влажности воздуха во влажном отделении всегда зависит от вида и количества хранящихся продуктов, если вы храните их без упаковки.

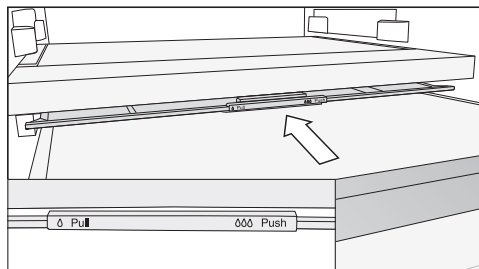
При повышенной влажности во влажном отделении возможно образование конденсата на дне, а также под крышкой.

Удаляйте конденсат с помощью салфетки.

Управление

Выбор повышенной влажности воздуха ∞∞∞

- Откройте выдвижной ящик зоны с контролем уровня влажности.



- Задвиньте крышку до упора назад.

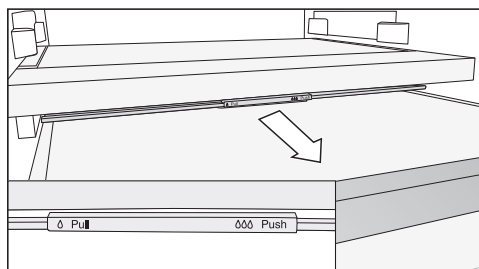
Крышка отделения закрыта.

Без повышения влажности воздуха ∆

При такой настройке ∆ зона с контролем уровня влажности становится сухой (см. раздел «Сухое отделение»).

Выбор без повышения влажности воздуха ∆

- Откройте выдвижной ящик зоны с контролем уровня влажности.



- Вытяните крышку до упора вперёд.

При открытой крышке влажность воздуха уменьшится ∆.

Если продукты выступают за край ящика, положение крышки отсека можно изменить при задвигании ящика и таким образом закрыть её. При заполнении ящика следите за тем, чтобы продукты не упирались в крышку отсека.

Сухое отделение

∆ |  

Влажность воздуха не повышена ∆.

Сухое отделение оптимально подходит для хранения скоропортящихся продуктов, например:

- свежей рыбы, морепродуктов
- мяса, птицы, колбас
- деликатесных салатов
- молочных продуктов, таких как молоко, йогурт, сыр, сливки, творог и т. п.
- продуктов растительного происхождения, таких как тофу, овсяный напиток, хумус, овощная намазка, заменители мяса и сыра и т. д.
- Кроме того, здесь можно хранить любые продукты, если они упакованы.

Учтите, что продукты, богатые белками, портятся быстрее.

Это означает, что морепродукты портятся быстрее, чем рыба, а рыба портится быстрее, чем мясо.

В целях соблюдения гигиены храните такие продукты только **в накрытом или упакованном виде.**

Если вы не удовлетворены результатом хранения продуктов (например, продукты теряют свежесть уже спустя короткий промежуток времени), обратите также внимание на следующие указания:

- Помещайте на хранение только свежие продукты. Состояние продуктов является решающим для получения оптимального результата.
- Перед закладкой продуктов очистите отделения в зоне PerfectFresh Pro.
- Обсушите очень влажные продукты перед их укладкой на хранение.
- Не храните в зоне PerfectFresh Pro продукты, восприимчивые к холоду (см. главу «Хранение продуктов в холодильном отделении», раздел «Что не подходит для хранения в холодильном отделении»).
- Для хранения продуктов выбирайте правильное отделение зоны PerfectFresh Pro, а также правильное положение крышки отделения (без повышения влажности воздуха δ или повышенная влажность воздуха $\delta\delta\delta$).
- Повышенный уровень влажности воздуха $\delta\delta\delta$ в зоне с контролем уровня влажности достигается исключительно за счёт влаги, содержащейся в хранящихся продуктах, если они хранятся без упаковки. Чем больше продуктов хранится в отделении, тем выше влажность воздуха.
- Не перегружайте отделения.
- Если, по вашему мнению, при настройке $\delta\delta\delta$ образовалось слишком много конденсата, который влияет на продукты:
 - Удалите конденсат с помощью сухой салфетки.
 - Вложите решётку или что-либо подобное, чтобы излишки влаги могли стекать.
 - Откройте крышку отделения, выбрав положение «Без повышения влажности воздуха δ ».
- Если влажность воздуха, несмотря на настройку $\delta\delta\delta$, будет недостаточной, положите продукты в герметичную упаковку.
- Если вам кажется, что температура в зоне PerfectFresh Pro слишком высокая или слишком низкая, попробуйте сначала немного отрегулировать её, изменив температуру в холодильном отделении на 1–2 °C. Как только на дне отсеков зоны PerfectFresh Pro начнут образовываться кристаллы льда, температуру нужно будет повысить, в противном случае продукты испортятся от воздействия холода.
- Если изменения температуры в холодильном отделении недостаточно, измените температуру в зоне PerfectFresh Pro (см. раздел «Правильная температура»).

Настройка

	Режим установок
	Включение или выключение режима «Вечеринка».
	Включение или выключение режима «Отпуск».
	Включение функции блокировки, деактивация на короткое время или полное выключение.
	Выключение прибора.
	Включение или выключение режима «Шаббат».
	Вызов версии режима «Шаббат».
	Изменение времени до включения сигнала об открытой дверце.
	Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Pro
	Подключение к сети
APP / WPS	Выполните подключение к новой сети.
	Активация или деактивация соединения WiFi.
	Сброс конфигурации сети.
	Включение или выключение звукового подтверждения нажатия кнопки.
	Изменение громкости или полное отключение предупреждающих и звуковых сигналов.
	Изменение яркости дисплея.
°C/°F	Изменение единицы измерения температуры.
	Отключение демонстрационного режима (виден только при включении).
	Сброс до заводских настроек.
	Вызов информации по вашему прибору.
	Активация индикатора фильтра Active AirClean.



Включение или выключение режима очистки.

Настройка

Пока вы находитесь в режиме настроек , сигнал об открытой двери и другие предупреждающие сигналы автоматически подавляются.

Включение режима «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  необходимо включить примерно за 4 часа до закладки продуктов.

■ Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

При включении режима «Вечеринка»  в верхнем углу дисплея появляется точка .

■ **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

При включении режима «Вечеринка»  автоматически включается функция SuperCool .

Выключение режима «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  автоматически выключается через 24 часа.

Чтобы сэкономить электроэнергию, вы можете самостоятельно отключить режим «Вечеринка», как только продукты станут достаточно холодными.

■ Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

При выключении режима «Вечеринка»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.

■ **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

Включите режим «Отпуск»

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

При включённом режиме «Отпуск»  в верхнем углу дисплея появляется точка .

- Для выхода из режима настроек  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

 **Опасность для здоровья** при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Длительное хранение в холодильном отделении при температуре выше 4 °C может негативно повлиять на срок хранения и качество продуктов питания.

Режим «Отпуск»  рекомендуется включать только на ограниченное время.

В это время не храните в приборе скоропортящиеся продукты, такие как фрукты, овощи, рыбу, мясо и молочные продукты.

Выключение режима «Отпуск»

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

При выключении режима «Отпуск»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.

- Для выхода из режима настроек  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

Настройка

Включение функции блокировки /

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

При включённой функции блокировки  в верхнем углу дисплея появляется точка •.

- Откройте и закройте дверцу прибора. Только теперь функция блокировки включена .

- Для выхода из режима установок  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Деактивация функции блокировки / на короткое время

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- Удерживайте сенсорную кнопку *OK* нажатой ок. 6 секунд.

На дисплее появится .

- Нажмите *OK*.

- Выполните необходимые настройки.

- Нажмите *OK*.

При закрытии дверцы прибора функция блокировки снова активируется .

Полное отключение функции блокировки /

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- Удерживайте сенсорную кнопку *OK* нажатой ок. 6 секунд.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

При выключенной функции блокировки на дисплее появляется .

- Для выхода из режима установок  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Выключение прибора

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

Внутренняя подсветка погаснет, и охлаждение выключится.

На дисплее появится .

Обратите внимание: выключенный охлаждающий прибор не отключается от сети электроснабжения.

Включение режима «Шаббат»

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка .

Примерно через 3 секунды дисплей выключается.

Следите за тем, чтобы дверца прибора была плотно закрыта, так как оптический и звуковой предупреждающие сигналы отключены.

Отключение режима «Шаббат»

Функция режима «Шаббат»  автоматически выключается примерно через 80 часов.

Вы также можете заранее отключить функцию режима «Шаббат» .

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- Нажмите **OK**.

При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка .

- Нажмите **OK**.

При выключении режима «Шаббат»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.

- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки **<** или **>** к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу  и нажмите **OK**.

Настройка

Изменение времени до включения сигнала об открытой двери

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый промежуток времени от 30 секунд до 3 минут 30 секунд.
- Нажмите **OK**.
- Для выхода из режима установок  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

Подключение к новой сети

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый способ подключения (мобильное приложение или WPS).
- Нажмите **OK**.
- Для выхода из режима настроек  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

После успешного входа в систему на дисплее  появится сообщение.

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится .

Запустите процесс заново.

Деактивация соединения WiFi

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.

При деактивированном WiFi на дисплее появится символ .

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ↩.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите *OK*.

Активация соединения WiFi

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу @.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите *OK*.

При активированном WiFi появляются символ  и точка в верхнем углу дисплея •.

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ↩.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите *OK*.

При активном соединении WiFi на дисплее появляется символ .

Сброс конфигурации сети

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу @.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу X.

- Нажмите *OK*.

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ↩.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите *OK*.

Все выполненные настройки и введённые значения для системы Miele@home сбрасываются.

Соединение WiFi деактивировано, символ  на дисплее гаснет.

Сбросьте конфигурацию сети, если вы утилизируете свой холодильник, продаёте его или вводите в эксплуатацию подержанный холодильник. Все личные данные пользователя из холодильника удаляются. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет получить доступ к холодильнику.

Настройка

Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Pro

- В режиме настроек  с помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите настройку от 1 (минимальная температура) до 9 (максимальная температура).
- Нажмите *OK*.

Заводская установка уровня температуры – 5.

При установке уровня от 1 до 4 при определённых условиях возможно падение температуры ниже 0 °C. Продукты могут замёрзнуть. Проверьте установленную температуру.

Включение звукового подтверждения нажатия кнопок

- Нажмите *OK*.
- На дисплее появится .
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

При включении звукового подтверждения нажатия кнопок появляется . Кроме того, в верхнем углу дисплея появляется точка .

- Для выхода из режима настроек  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Выключение звукового подтверждения нажатия кнопок

- Нажмите *OK*.
- На дисплее появится .
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

При выключении звукового подтверждения нажатия кнопок появляется .

- Для выхода из режима настроек  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Изменение уровня громкости предупреждающих и звуковых сигналов

- Нажмите *OK*.
- На дисплее появится .
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый уровень громкости предупреждающих и звуковых сигналов.

- Если вы хотите полностью отключить предупреждающие и звуковые сигналы, проведите пальцем по экрану влево, пока сегментная полоса полностью не погаснет.

- Нажмите *OK*.

При выключенных предупреждающих и звуковых сигналах появляется .

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Настройка яркости дисплея

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый уровень яркости дисплея.

- Нажмите *OK*.

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Изменение единицы измерения температуры °C/°F

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу °C или °F.

- Нажмите *OK*.

Теперь выбрана единица измерения температуры °C или °F.

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Выключение демонстрационного режима

- Нажмите *OK*.

На дисплее сначала появляется надпись Miele, затем индикатор температуры.

- Нажмите *OK*.

Настройка

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ■.
- Нажмите *OK*.

После выключения демонстрационного режима ■ холодильник завершает работу и его необходимо включить заново.

Сброс до заводских настроек

- Нажмите *OK*.
- На дисплее появится .
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
 - Нажмите *OK*.
 - С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
 - Нажмите *OK*.
 - С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу .
 - Нажмите *OK*.

Прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.

Активация индикатора фильтра Active AirClean

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

Если индикатор фильтра Active AirClean  активирован, в верхнем углу дисплея появляется точка .

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Включение режима очистки

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

При включённом режиме очистки  в верхнем правом углу дисплея появляется точка .

- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Выключение режима очистки

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

При выключенном режиме очистки  точка в верхнем углу дисплея гаснет.

- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

Не удаляйте типовую табличку внутри охлаждающего прибора. Типовая табличка может понадобиться в случае неисправности.

Следите за тем, чтобы вода не попадала в электронику или систему освещения.



Опасность повреждения вследствие проникновения влаги.

Пар от пароструйного очистителя может повредить пластик и электрические компоненты.

Не используйте для очистки охлаждающего прибора пароструйные очистители.

Размораживание

Холодильное отделение и зона PerfectFresh Pro

Холодильное отделение и зона PerfectFresh Pro размораживаются автоматически.

Указания по моющему средству

Используйте внутри прибора только безопасные для продуктов питания чистящие средства и средства по уходу.

Чтобы избежать повреждений всех поверхностей, **не** используйте при чистке

- моющие средства, содержащие соду, аммиак, кислоту или хлориды
- моющие средства для растворения накипи
- абразивные чистящие средства (например, абразивный порошок, пасту и пемзу)
- моющие средства, содержащие растворители
- моющие средства для чистки поверхностей из нержавеющей стали
- моющие средства для посудомоечных машин
- аэрозоли для очистки духовых шкафов
- очистители для стекла
- жёсткие губки и щетки с абразивной поверхностью (например, для чистки кастрюль)
- ластик для удаления загрязнений
- острые металлические скребки

Рекомендуем использовать для чистки чистую губчатую салфетку и тёплую воду с небольшим количеством мягкого средства для мытья посуды вручную.

Подготовка прибора к очистке

- Выключите прибор.

На дисплее появится символ , и охлаждение отключится.

- Извлеките из прибора продукты и положите их в прохладное место.
- Извлеките для очистки все принадлежности, которые можно извлечь (см. раздел «Извлечение и разборка принадлежностей для очистки»).

Очистка внутреннего пространства

Чистите прибор регулярно, не реже одного раза в месяц.

При достаточно длительном воздействии загрязнений на поверхности существует вероятность, что их больше не получится устранить. Поверхности могут утратить свой изначальный цвет или свои свойства.

Лучше всего удалять загрязнения сразу.

- Очищайте **внутреннее пространство** прибора с помощью чистой губки, тёплой воды и небольшого количества жидкого средства для мытья посуды вручную.
- После очистки промойте прибор чистой водой и вытрите насухо протирочной салфеткой.
- Очистите жёлоб для слива талой воды и сливное отверстие с помощью ватной палочки или подобного предмета.
- Оставьте дверцу прибора ещё на некоторое время открытой, чтобы проветрить прибор в достаточной мере и избежать образования неприятного запаха.

Очистка и уход

Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине

Следующие детали необходимо очищать исключительно **вручную**:

- декоративные планки под нержавеющей сталь
- переходник для составной полки
- регулируемая полка для бутылок
- разделительная панель с полкой для бутылок
- все выдвижные ящики и крышки
- пластиковые элементы полки с поворотным дном (доступна в качестве дополнительной принадлежности)
- сортировочный бокс (доступен в качестве дополнительной принадлежности)

Следующие элементы **можно мыть в посудомоечной машине**:

 **Опасность повреждения вследствие воздействия высокой температуры в посудомоечной машине.** В процессе мытья в посудомоечной машине при температуре более 55 °C элементы прибора могут повредиться, например, деформироваться. Для элементов, пригодных для мытья в посудомоечной машине, выбирайте только программы с температурой, не превышающей 55 °C.

При контакте с естественными красителями, например с морковью, томатами и кетчупом, пластмассовые детали в посудомоечной машине могут поменять свой цвет. Это изменение цвета не влияет на прочность деталей.

- держатель для бутылок, подставка для яиц
- дверные полки и полки для бутылок (без декоративных планок под нержавеющую сталь)
- полки (без планок и принтов)
- адаптер для противня
- держатель угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)

Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки

Разборка дверной полки/полки для бутылок

Перед мытьём дверной полки/полки для бутылок в посудомоечной машине снимите декоративную планку под нержавеющую сталь.

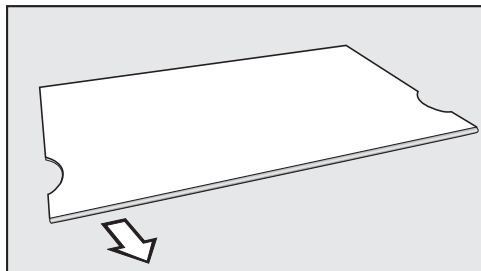
Чтобы снять декоративную планку, действуйте следующим образом:

- Положите дверную полку/полку для бутылки на столешницу.
- Снимите декоративную планку, начиная с одной из сторон.
- После чистки закрепите обратно декоративную планку на дверной полке/полке для бутылок.

Демонтаж полки

Перед чисткой полки снимите с неё декоративную планку. Для этого:

- Положите полку на столешницу с мягкой подстилкой (например, на полотенце для посуды).



- Снимите декоративную планку, начиная с одной из сторон.
- После чистки закрепите обратно декоративную планку на полке.

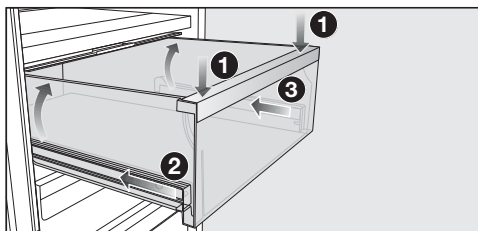
Демонтаж составной полки

Перед очисткой полки снимите с неё декоративную планку. Для этого:

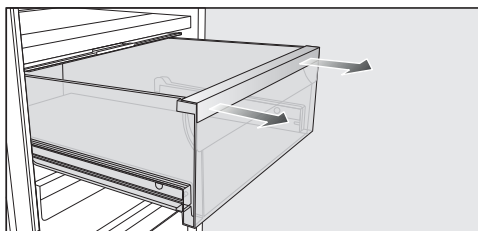
- Положите полку на столешницу с мягкой подстилкой (например, на полотенце для посуды).
- Снимите декоративную планку, начиная с одной из сторон.
- Потяните за оба переходника слева и справа от опорных выступов.
- После очистки установите оба переходника слева и справа на нужной высоте на опорные выступы.
- Вновь установите декоративную планку на полке.

Извлечение выдвижных ящиков холодильного отделения

- Вытяните выдвижной ящик наполовину.



- Аккуратно надавите на выдвижной ящик в передней части так ①, чтобы он приподнялся сзади. Продолжайте аккуратно надавливать на выдвижной ящик.
- Теперь осторожно задвиньте сначала левую ②, а затем правую ③ направляющую прим. на 2 см.



- С усилием извлеките выдвижной ящик, потянув его на себя двумя руками.

Затем снова задвиньте телескопические направляющие, чтобы избежать повреждений.

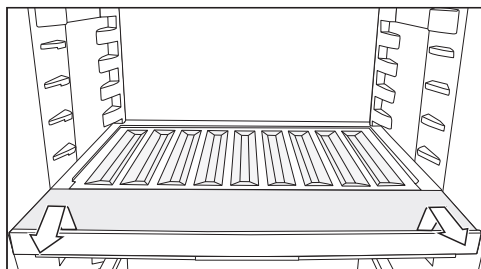
Установка выдвижных ящиков

- Поместите выдвижной ящик на полностью задвинутые направляющие.
- Задвиньте выдвижной ящик в прибор до щелчка.

Снятие разделительной панели с полкой для бутылок

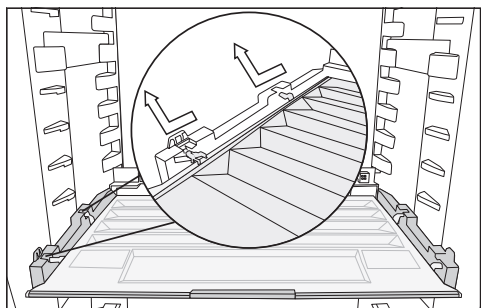
- Извлеките заднюю стеклянную полку из разделительной панели.

Очистка и уход



- Приподнимите полку для бутылок спереди и вытяните её.
- После очистки задвиньте до упора и прижмите книзу полку для бутылок.
- Установите стеклянную полку обратно на разделительную панель.

Снятие крышки отсека



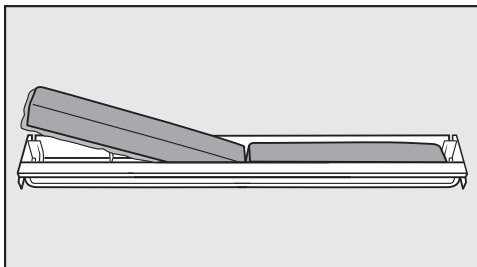
- Приподнимите крышку спереди и вытяните её.
- После очистки задвиньте крышку обратно.

Замена фильтра Active AirClean (угольного фильтра)

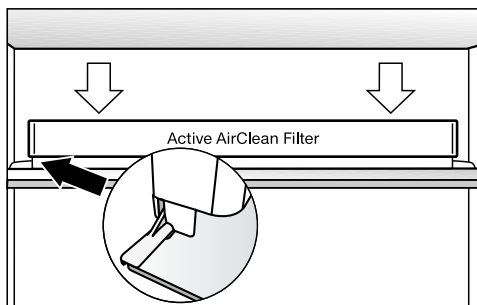
Новый фильтр Active AirClean можно приобрести в сервисной службе Miele, у авторизованных дилеров или в интернет-магазине Miele.

- Снимите держатель угольных фильтров с полки движением вверх.

Установленные угольные фильтры не должны касаться задней стенки прибора, поскольку из-за влажности они могут приклеиться к стенке. Вставьте новые угольные фильтры в держатель на такую глубину, чтобы они не выступали над краем держателя.



- Извлеките оба угольных фильтра и вставьте в держатель новые фильтры ободком (по периметру) вниз.



- Установите держатель по центру задней защитной планки любой полки и защёлкните.

Подтверждение замены фильтра Active AirClean

- Нажмите OK.

Символ  гаснет и счётчик времени сбрасывается.

Чистка уплотнителя дверцы

 **Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.**

При попадании масел или жиров на уплотнение дверцы оно может стать пористым.

Не обрабатывайте уплотнение дверцы маслами или смазками.

- Регулярно очищайте уплотнитель дверцы только чистой водой и тщательно вытирайте его после этого сухой салфеткой.

Очистка вентиляционных отверстий

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия метёлкой из перьев или пылесосом (используйте для этого, например, насадку для щадящей уборки к пылесосам Miele).

После очистки

- Установите все детали прибора на свои места.
- При необходимости снова включите прибор.
- При необходимости снова выключите режим очистки  холодильного отделения.
- Включите на некоторое время функцию SuperCool , чтобы холодильное отделение быстро охладилось.
- Положите в холодильное отделение продукты.
- Выключите функцию SuperCool , как только продукты или напитки станут достаточно холодными.
- Закройте дверцу/дверцы прибора.

Устранение проблем

Большинство неисправностей вы можете устранить самостоятельно. Во многих случаях это позволит сэкономить время и денежные средства, так как не придётся вызывать специалиста сервисной службы Miele.

На сайте www.miele.com/service можно найти дополнительную информацию о том, как устранять неисправности самостоятельно.



До устранения неисправности по возможности не открывайте дверцу прибора, чтобы минимизировать потерю холода.

Общие проблемы с работой прибора

Проблема	Причина и устранение
Прибор не выполняет охлаждение.	Прибор не включён. ■ Включите прибор.
	Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку, или штекер прибора неправильно вставлен в гнездо прибора. ■ Вставьте сетевую вилку в розетку, штекер прибора вставьте в гнездо.
	Сработал предохранитель на распределительном щитке. Это может означать неисправность прибора, дефект электропроводки или другого прибора. ■ Вызовите квалифицированного инженера-электрика или обратитесь в сервисную службу Miele.
Компрессор работает длительное время.	Это не является неисправностью. В целях экономии электроэнергии при низкой потребности в холоде компрессор включается в режим с пониженной скоростью вращения. В связи с этим увеличивается время работы компрессора.
Компрессор включается всё чаще и на более длительное время; температура в охлаждающем приборе слишком низкая.	Дверца прибора часто открывалась. Либо закладывалось слишком большое количество продуктов за один раз. ■ Открывайте дверцу прибора только при необходимости и на минимальное время.
	Дверца прибора закрывается не полностью, и температура внутри охлаждающего прибора повышается.

Проблема	Причина и устранение
	■ Проверьте плотность прилегания дверцы прибора и отрегулируйте её с помощью винтов в петлях дверцы.
	Дверца прибора закрыта недостаточно плотно. При образовании толстого слоя льда снижается охлаждающая способность прибора. Расход электроэнергии растёт. ■ Всегда полностью закрывайте дверцу прибора. ■ При необходимости разморозьте и очистите охлаждающий прибор.
	Температура окружающего воздуха слишком высокая. Чем выше температура окружающего воздуха, тем дольше работает компрессор. ■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Установка», раздел «Место установки».
	Вентиляционные отверстия заставлены чем-либо или запылились. ■ Не перекрывайте вентиляционные отверстия. ■ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от пыли.
	Для встраиваемых приборов: прибор неправильно встроен в нишу. ■ Встраивайте охлаждающий прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
Температура в приборе слишком низкая.	В приборе настроена слишком низкая температура. ■ Исправьте настройку температуры.
	Функция SuperCool ❄ ещё включена. ■ Для экономии электроэнергии можно досрочно отключить функцию SuperCool ❄.

Устранение проблем

Проблема	Причина и устранение
Слишком высокая температура в приборе. Замороженные продукты (в зависимости от модели) могут оттаять.	Это не является неисправностью. Установленная температура слишком высокая. ■ Исправьте настройку температуры. ■ Проверьте температуру ещё раз через 24 часа.
	Температура окружающего воздуха ниже того уровня, на который рассчитан прибор. Компрессор включается реже, если температура окружающего воздуха слишком низкая. Температура в приборе повышается. ■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Монтаж», раздел «Место установки». ■ Повысьте температуру окружающего воздуха.
В приборе образовался слой наледи или внутри прибора образуется конденсат. Возможно, плохо закрывается дверца прибора.	Уплотнитель дверцы выскочил из паза. ■ Проверьте, правильно ли уплотнитель дверцы расположен в пазу.
	Уплотнитель дверцы повреждён. ■ Проверьте, не повреждён ли уплотнитель дверцы.
Уплотнитель дверцы повреждён или его надо заменить.	Уплотнитель дверцы можно заменить без использования инструментов. Вставьте гребень уплотнителя в паз на двери. ■ Замените уплотнитель дверцы. Его можно приобрести в специализированных магазинах или в сервисной службе.
В зоне с контролем уровня влажности при настройке $\delta\delta\delta$ продукты начинают портиться.	В зоне с контролем уровня влажности образовалось слишком много конденсата. ■ Удалите конденсат с помощью протирочной салфетки. ■ Вложите решётку или что-либо подобное, чтобы излишки влаги могли стекать. ■ Откройте крышку отделения, выбрав положение «Без повышения влажности воздуха δ». ■ Выключите увлажнитель Ψ (в зависимости от модели).

Проблема	Причина и устранение
Не звучит предупреждающий сигнал, хотя дверца прибора открыта уже долгое время.	Это не ошибка. Предупреждающий сигнал был включен в режиме установок. Для включения звукового сигнала: ■ Нажмите OK. На дисплее появится . ■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу . ■ Нажмите OK. ■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу . ■ Нажмите OK. ■ С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый уровень громкости звуковых/предупреждающих сигналов. ■ Нажмите OK. При включённых звуковых/предупреждающих сигналах появляется .

Сообщения на дисплее

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее горит  , прибор не охлаждается, однако управление прибором и внутренняя подсветка работают.	Включён демонстрационный режим. ■ Нажмите OK. На дисплее сначала отобразится Miele, а затем – стартовый экран. ■ Нажмите OK. ■ В режиме установок  с помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу . ■ Нажмите OK. После выключения демонстрационного режима  прибор завершает работу и его необходимо включить заново.

Устранение проблем

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее горит  , прибором невозможно управлять.	Включена функция очистки. ■ Выключите функцию очистки, нажав кнопку <i>OK</i> на панели управления. На дисплее появится . ■ Нажмите <i>OK</i>. При выключении режима очистки  точка в верхнем углу дисплея гаснет. ■ С помощью сенсорной кнопки <i><</i> или <i>></i> перейдите к символу  и нажмите <i>OK</i>. Прибор снова начинает охлаждать.
На дисплее ничего не отображается. Он чёрного цвета.	Включён режим «Шаббат» : внутренняя подсветка выключена, прибор охлаждает. ■ Нажмите <i>OK</i>. На дисплее появится . ■ Нажмите <i>OK</i>. При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка . ■ Нажмите <i>OK</i>. При выключении режима «Шаббат»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.
На дисплее горит символ  , охлаждающим прибором невозможно управлять.	Функция блокировки активирована. ■ Временно разблокируйте охлаждающий прибор или полностью отключите функцию блокировки.
На стартовом экране загорается символ  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Индикатор замены угольного фильтра  напоминает о необходимости замены угольного фильтра. ■ Замените угольный фильтр в держателе (см. раздел «Чистка и уход», раздел «Замена угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)») и подтвердите замену фильтра нажатием сенсорной кнопки <i>OK</i>. Символ  на стартовом экране гаснет.
На дисплее горит   , одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает.	Активирован сигнал об открытой дверце. ■ Нажмите <i>OK</i>. Звуковой сигнал выключается, символ   гаснет, внутренняя подсветка снова горит непрерывно. ■ Закройте дверцу прибора.

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее загорается , может появиться код ошибки F с цифрами. Дополнительно подаётся звуковой сигнал.	Имеется неисправность. ■ Отключите предупреждающий сигнал нажатием кнопки <i>OK</i>. ■ Обратитесь в сервисную службу Miele. Для сообщения о неисправности, в дополнение к отображённому коду ошибки, укажите также номер модели и фабричный номер охлаждающего прибора. Данную информацию  можно вывести непосредственно на дисплей: ■ Нажмите <i>OK</i>. На дисплее отобразятся необходимые данные прибора. ■ Нажмите <i>OK</i>. ■ Для отключения охлаждающего прибора с помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу . ■ Для выхода из режима отображения информации с помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу . ■ Нажмите <i>OK</i>. Отображается ошибка прибора: данная индикация всегда в приоритете, и при её появлении прерывается любая настройка, которую вы выполняете в данный момент. Ошибка прибора отображается в приоритетном порядке над сигналом об открытой дверце и/или сигналом об изменении температуры.

Устранение проблем

Внутренняя подсветка



Опасность поражения электрическим током из-за открытых токоведущих деталей.

При снятии плафона можно соприкоснуться с токоведущими деталями.

Не снимайте плафон. LED-подсветку разрешается менять или ремонтировать исключительно специалистам сервисной службы.



Опасность получения травм из-за LED-подсветки.

Подсветка соответствует группе риска RG 2. При неисправности плафона можно травмировать глаза.

При неисправности плафона лампы не смотрите на подсветку с близкого расстояния с помощью оптических инструментов (лупы и т. п.).

Проблема	Причина и устранение
Не работает внутренняя подсветка.	Прибор не включён. ■ Включите прибор.
	Включён режим «Шаббат»  дисплей не горит, охлаждение прибора работает. ■ Нажмите OK.
	На дисплее появится  . ■ Нажмите OK.
	При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка •. ■ Нажмите OK.
	При выключении режима «Шаббат»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.
Внутренняя подсветка мигает.	Внутренняя подсветка отключается автоматически из-за перегрева примерно через 15 минут при открытой дверце. Если не это является причиной, значит, имеется неисправность. ■ Обратитесь в сервисную службу.
	Это не является неисправностью. Активирован сигнал об открытой дверце.

Посторонние звуки и их причины

Во время работы прибор издаёт различные звуки.
 При небольшой охлаждающей мощности прибор работает с экономией электроэнергии, но в течение более длительного времени. Громкость будет ощущаться ниже.
 При более высокой охлаждающей мощности продукты охлаждаются быстрее. Громкость будет ощущаться выше обычного уровня.

Нормальные шумы	Что вызывает шумы?
Шипение, свист	Хладагент впрыскивается в контур охлаждения.
Бульканье, хлокотание, всплески	Хладагент протекает через трубки.
Гудение	Прибор выполняет охлаждение.
Щелчки	Термостат включает или выключает компрессор.
Гудение, шумы	Работает вентилятор. Устройство автоматического открывания дверцы (в зависимости от модели) открывает или закрывает дверцу прибора.
Треск	В охлаждающем приборе происходит расширение материалов.
Грохот	Работают клапаны или заслонки.
Журчание (приборы с ёмкостью для воды)	Вода подаётся из ёмкости для воды.
Звуки втягивания воздуха (приборы с дверным амортизатором)	Дверца прибора с дверным амортизатором открывается или закрывается.
Помните, что нельзя избежать шума в контуре компрессора и контуре охлаждения.	

Устранение проблем

Шумы	Причина и устранение
Вибрация, щелчки, дребезжание	Прибор установлен неровно. Выровняйте положение прибора, используя уровень. Используйте для этого регулируемые ножки (в зависимости от модели) под прибором.
	Для встраиваемых приборов: Если ниша для встраивания выше 140 см: задвиньте прилагающиеся направляющие для стабилизации на нижней стороне дна прибора.
	Прибор соприкасается с другими предметами мебели или другими приборами. Отодвиньте прибор.
	Выдвижные ящики, корзины или полки качаются или застревают. Проверьте положение съёмных деталей и при необходимости установите их заново.
	Бутылки или другие ёмкости соприкасаются друг с другом. Слегка отодвиньте бутылки или ёмкости друг от друга.
	Транспортировочный держатель кабеля (в зависимости от модели) всё ещё висит на задней стенке прибора. Снимите транспортировочный держатель кабеля.

На сайте www.miele.kz/service вы найдёте информацию, как можно самостоятельно исправить неполадки, а также информацию о запасных частях и принадлежностях от Miele.

Контактная информация для обращений в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в сервисную службу Miele.

Вызвать специалиста сервисной службы Miele можно онлайн на сайте <https://www.miele.kz/domestic/service-21.htm>.

Контактные данные сервисной службы Miele указаны в конце данного документа.

Сообщите сервисной службе Miele модель и фабричный номер прибора (Fabr./SN/Nº). Эти данные вы найдёте на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)

С 1 марта 2021 года информацию касательно маркировки энергопотребления и требований к экологическому проектированию потребляющей электроэнергию продукции можно найти в европейском реестре энергетической маркировки на выпускаемые изделия (EPREL). Эта продуктовая база данных на выпускаемые изделия доступна по следующей ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь необходимо ввести номер модели.

Номер модели находится на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.
WEINTEMPERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO PLACONDISIONATO, VINO-MOD. E INCASTRABO SOTTO LAVORO ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ	
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	APTyp/A-PTipo APTipo/A-PTipo Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. / K / G / MEN / KALT Tot. / R / F / WINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL R600a: XXg

Гарантия

Гарантийный период составляет 2 года.

Подробную информацию можно найти в прилагаемых Гарантийных условиях.

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2011/65/EC)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 10.03.2017 №139

Документы соответствия

Сертификат соответствия

ЕАЭС RU C-DE.AЯ46.B.36393/24
с 30.08.2024 по 29.08.2029

Декларация о соответствии

ЕАЭС N RU Д-DE.РА04.B.04492/25
с 29.04.2025 по 28.04.2030

Соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного Союза (а в настоящее время - Евразийского экономического союза ЕАЭС)

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Условия транспортировки

Прибор должен транспортироваться согласно манипуляционным знакам, указанным на упаковке. Не допускается подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

Условия хранения

Прибор должен храниться в сухом и чистом помещении, при температуре в помещении от +5 до +35°C, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.

Срок хранения не установлен

Срок службы прибора 10 лет

Дата изготовления

Дата изготовления состоит из трех цифр и указана на типовой табличке в нижней строке следующим образом:

1. Цифра:

последняя цифра года изготовления

2. Цифра /буква:

1 – 9 = месяцы, с января по сентябрь;
А, В, С = месяцы: октябрь, ноябрь, декабрь

3. Цифра:

1 = 1-й - 9-й день в месяце;
2 = 10-й - 19-й день в месяце;
3 = 20-й - 31-й день в месяце.

Пример: **4 В 1**

4: последняя цифра года изготовления (например, 2014)

В: ноябрь

1: (период с 1 по 9 ноября)

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.

Технические характеристики

Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Предохранитель мин.	10 А
Потребление тока	
К 7747 ...	1,2 А
Класс энергоэффективности	С / D
Брутто-объем	
К 7747 ...	294 л

Авторские права и лицензии

Для эксплуатации коммуникационного модуля компания Miele использует собственное или стороннее ПО, которое не подпадает под действие условия предоставления так называемой свободной лицензии. Эти программы/компоненты ПО защищены авторским правом. Необходимо соблюдать авторские права компании Miele и третьей стороны.

Кроме того, в интегрированном в прибор коммуникационном модуле содержатся компоненты программного обеспечения, которые предоставляются на условиях свободной лицензии. Имеющиеся компоненты открытого ПО вместе с относящимися к ним сведениями об авторских правах, копиями соответствующих действующих лицензий, а также при необходимости дополнительную информацию вы можете запросить локально по IP-адресу в браузере ([http\[s\]://<номер IP-адреса>/Licenses](http[s]://<номер IP-адреса>/Licenses)). Изложенные в условиях предоставления свободной лицензии положения об ответственности и гарантийных обязательствах действуют только в отношении соответствующих правообладателей.

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

Гарантия качества товара

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Алматы и Киеве, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- **для Казахстана:** www.miele.kz
- **для Украины:** www.miele.ua

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам "Горячей линии", указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону “Горячей линии”.

Республика Казахстан

ТОО « Миле »
050000, г. Алматы, ул. Абиш Кекилбайұлы, 34, 1-04
Тел. (727) 313 23 00
Факс (727) 311 10 42
Горячая линия 8-800-080-53-33
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

Украина

ООО « Миле »
01033 Киев, Украина
ул. Короленковская, д. 4
Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)
(044) 496 03 00
E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Либхер-Хаусгерете Марица ЕООД, Пловдивская область, 4202 Радиново,
Болгария

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD, Plovdiv Area, 4202 Radinovo, Bulgarien

Импортёры:

ТОО "Миле"

Казахстан

город Алматы

Бостандыкский район

улица Абиш Кекилбайұлы, дом 34, 1-04

почтовый индекс 050000

Тел. +7 (727) 313-23-00

Факс +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

ООО «Миле»

01033 Киев, Украина

ул. Короленковская, д. 4

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



EAC

K 7347 ..., K 7447 ..., K 7747 ...

ru - KZ

M.-Nr. 12 589 140 / 05 / 002